

Tom Traubert's Blues (Four Sheets To The Wind In Copenhagen)

Words & Music:
Tom Waits

INTRO: G A7 D7 G D7/G G

C G Am7 D7 G
Wasted and wounded, it ain't what the moon did, I've got what I paid for now.
C G Am7 D7
See you tomorrow, hey Frank, can I borrow a couple of bucks from you?
G Am7 G C G Am7 D7
To go waltzing Mathilda, waltzing Mathilda, you'll go waltzing Mathilda with me.

I'm an innocent victim of a blinded alley and I'm tired of all these soldiers here
No one speaks English, and everything's broken, and my Stacys are soaking wet
To go waltzing Mathilda, waltzing Mathilda, you'll go waltzing Mathilda with me.

Now the dogs are barking and the taxi cab's parking, a lot they can do for me
I begged you to stab me, you tore my shirt open & I'm down on my knees tonight
Old Bushmill's I staggered, you'd bury the dagger in your silhouette window light go
To go waltzing Mathilda, waltzing Mathilda, you'll go waltzing Mathilda with me.

Now I lost my Saint Christopher now that I've kissed her
And the one-armed bandit knows
And the maverick Chinamen, and the cold-blooded signs,
And the girls down by the strip-tease shows, go
Waltzing Mathilda, waltzing Mathilda, you'll go waltzing Mathilda with me.

No, I don't want your sympathy, the fugitives say
That the streets aren't for dreaming now
And manslaughter dragnets and the ghosts that sell memories,
They want a piece of the action anyhow
Go waltzing Mathilda, waltzing Mathilda, you'll go waltzing Mathilda with me.

And you can ask any sailor, and the keys from the jailor,
And the old men in wheelchairs know
And Mathilda's the defendant, she killed about a hundred,
And she follows wherever you may go
Waltzing Mathilda, waltzing Mathilda, you'll go waltzing Mathilda with me.

And it's a battered old suitcase to a hotel someplace,
And a wound that will never heal
No prima donna, the perfume is on an
Gm7 C7 F Gm7 F7/A
Old shirt that is stained with blood and whiskey
Bb F/A
And goodnight to the street sweepers, the night watchmen flame keepers
Gm7 C7 F
And goodnight to Mathilda, too

Tom Traubert's Blues (Wolfgang Ambros version)

orig.: Kapto im 2. Bund, A-Dur;

F – Gm7 – C – Bb

Es is net der Mond schuld, daß i des jetzt erdul', i kriag nur des was i verdien',
i siech di morg'an, sag', könntest mir borg'n , a bissl was, daß i irgendwer bin,
weil i tanz heut an Walzer, mit der Matilda, sie tanzt mit mir und sie tanzt a mit dir.
I bin a unschuldiges Opfer, und die Straßn san finster, die Soldaten sie red'n net mit mir,
kana kann englisch, und es is alles furchtbar, i bin naß und i kann nix dafür:
daß i i tanz heut an Walzer, mit der Matilda, sie tanzt mit mir und sie tanzt a mit dir.

Die Hund belln, a Taxi kommt, und bringt ma a Menge, von dem was mi stärker macht,
i hab di gebeten, mi zu erstechen, i bin auf die Knie gfalln, doch du hast nur g'lacht,
Dein Dolch host versteckt und i hab mi erschreckt, so gegn des Licht in der Nacht,
und wir tanzn an Walzer, mit der Mathilda, und wir tanzn mit ihr und sie tanzt a mit dir.

I hob sie geküsst, und i hob es gebüsst, und selbst der Spielautomat versteht,
die Messerstecher, die Hurn und die Pächter, sie alle wissen worum es geht.
Sie tanzen an Walzer, mit der Mathilda, sie tanzt mit an jedem, sie tanzt a mit dir.
I brauch' ka Mitleid, denn Flüchtlinge wissen, die Strassen san ned für Träumer da,
die Geister verkaufen Erinnerung und sie schleppen ihr Netz, und sie fangen dich,
wo du tanzst mit Mathilda, tanzt mit Mathilda, sie tanzt mit dir und sie tanzt a mit mir,

frag' an Matrosen, an Gefängniswächter, wie wissen wie du und i,
daß die Mathilde net will, daß's an jedn gehört, sie bringen nur den um, der's wirklich will,
und i tanz an Walzer, mit der Mathilda, i tanz mit ihr und sie tanzt a mit dir,

mei Koffer is oid, und mei Rechnung is lang zahlt, in dem Hotel wo i bin,
meine Wunden san offen, und i kann nur mehr hoffen,
denn im Bluat auf mein Hemd is vü Whiskey drin, guade Nacht Straßenkehrer,
Mistkübelausleerer, und Mathilda, du waßt wo i bin.